

39058 Sarnthein  
Spitalweg 3/5  
Tel. 0471 624000 Fax 0471 624099  
MwSt. – Steuern. 01482180211



39058 Sarentino  
Vicolo Ospedale 3/5  
Tel. 0471 624000 Fax 0471 624099  
Part. IVA. – cod. fisc. 01482180211

## Entscheidung des Direktors

## Determinazione del Direttore

Abschrift/copia

Nr. – n. 35

vom – del 17.12.2015

### Abschluss eines Vertrages mit der Firma Cooperjob für Leiharbeit.

### Stipulazione di un contratto con la ditta Cooperjob per lavoro interinale.

Vorausgeschickt:

Premesso:

- dass aufgrund mangelnder Bewerbungen mit erforderlichen Zugangsvoraussetzungen auf die Ausschreibung von freien Stellen als Berufskrankenpfleger/in mit der Firma Cooperjob ein Vertrag für Leiharbeit der Berufskrankenpflegerin Ayerve Ida Luz, geboren am 14.08.1975 in Peru, für den Zeitraum 04.11.2013 bis 31.12.2015 abgeschlossen wurde;
- dass Frau Ayerve Ida Luz ihre Leistungen zur Zufriedenheit der Verwaltung erbracht hat;
- dass die Notwendigkeit besteht, den Leiharbeitsvertrag mit der Firma Cooperjob für Frau Ayerve Ida Luz vom 01.01.2016 bis 14.10.2016 zu verlängern um den Krankenpflagedienst für 24 Stunden am Tag aufrechterhalten zu können;

- che per mancanza di concorrenti con requisiti previsti di posti vacanti di infermiere/a professionale pubblicati secondo le disposizioni vigenti, con la ditta Cooperjob è stato stipulato un contratto di lavoro interinale per l'infermiera professionale Ayerve Ida Luz, nata il 14.08.1975 a Peru, per il periodo dal 04.11.2013 al 31.12.2015;
- che la sig.ra Ayerve Ida Luz ha svolto le attività di lavoro a gradimento dell'amministrazione;
- che è la necessità della proroga del contratto con la ditta Cooperjob per la sig.ra Ayerve Ida Luz dal 01.01.2016 al 14.10.2016 per poter garantire il servizio infermieristico 24 ore su 24;

Für notwendig erachtet, diese Entscheidung im Sinne des Art. 20, Absatz 5, des geltenden R.G. vom 21.09.2005, Nr. 7, für unverzüglich vollstreckbar zu erklären, damit der Vertrag unmittelbar abgeschlossen werden kann.

Ritenuto necessario di dichiarare questa determinazione ai sensi dell'art. 20, comma 5, della L.R. 21.09.2005, n. 7, immediatamente eseguibile, dato che la stipulazione del contratto può avvenire immediatamente.

Nach Einsichtnahme in die Satzungen dieses Betriebes.

Visto lo statuto di quest'azienda.

Nach Einsichtnahme in die geltenden Ordnungen dieses Betriebes.

Visto i vigenti regolamenti di quest'azienda.

Nach Einsichtnahme in das R.G. Nr. 7 vom 21.09.2005 und in die entsprechenden Durchführungsverordnungen in geltender Fassung.

Vista la L.R. del 21 settembre 2005 n. 7 e i relativi regolamenti di esecuzione vigenti.

Nach Einsichtnahme in das Budget 2016.

Visto il budget 2016.

**entscheidet  
der Direktor**

**il Direttore  
determina**

- |  |   |
|--|---|
| <ol style="list-style-type: none"> <li>1. aufgrund oben angeführter Darlegungen mit der Firma Cooperjob einen Leiharbeitsvertrag betreffend die Berufskrankenpflegerin Ayerve Ida Luz, geboren am 14.08.1975 in Peru, vom 01.01.2016 bis 14.10.2016 abzuschließen;</li> <li>2. der Vertrag bildet wesentlichen und integrierenden Bestandteil dieser Entscheidung, wenn auch nicht materiell beigelegt;</li> <li>3. die mit dieser Entscheidung erwachsenden Ausgaben dem Budget 2016 anzulasten;</li> <li>4. diese Entscheidung gemäß Art. 20, Absatz 5 des RG Nr. 7/2005 für unmittelbar vollstreckbar zu erklären;</li> <li>5. kundzutun, dass gegenständliche Entscheidung aufgrund des Art. 19 des Regionalgesetzes Nr. 7 vom 21.09.2005 nicht der Gesetzmäßigkeitskontrolle unterliegt;</li> <li>6. kundzutun, dass gegen diese Entscheidung jeder Bürger, der ein rechtliches Interesse daran hat, innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit der Maßnahme, beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof, Autonome Sektion Bozen, Rekurs einreichen kann.</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. di stipulare per i motivi suesposti un contratto di lavoro interinale con la ditta Cooperjob, per l'infermiera professionale Ayerve Ida Luz, nata il 14.08.1975 a Peru, per il periodo dal 01.01.2015 al 14.10.2016;</li> <li>2. il contratto fa parte essenziale e integrante della presente determinazione, anche se materialmente non allegato;</li> <li>3. di imputare le spese derivanti dalla presente determinazione al budget 2016;</li> <li>4. la presente determinazione è dichiarata immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 20, comma 5, della LR n. 7/2005;</li> <li>5. di dare atto che la presente determinazione ai sensi dell'art. 19 della Legge Regionale n. 7 del 21.09.2005 non è soggetto al controllo di legittimità;</li> <li>6. di dare atto che avverso la presente determinazione ogni cittadino/a, che vi abbia interesse, può presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa, Sezione Autonoma di Bolzano, entro 60 giorni dalla data di esecutività.</li> </ol> |
|--|---|

Positiver Sichtvermerk betreffend die verwaltungstechnische und buchhalterische Ordnungsmäßigkeit.

Parere positivo tecnico-amministrativo e contabile.

**Der Direktor - Il Direttore**

gez.-f.to Manuel Locher

Diese Entscheidung wurde auf der Internetseite [www.sarnerstiftung.it](http://www.sarnerstiftung.it) am

La presente determinazione è stata pubblicata sul sito internet [www.fondazionearentino.it](http://www.fondazionearentino.it) il giorno

17.12.2015

für 10 aufeinanderfolgende Tage veröffentlicht.

per 10 giorni consecutivi.

**Der Direktor - Il Direttore**

gez.-f.to Manuel Locher

Gleichlautend mit der Urschrift auf stempelfreiem Papier für Verwaltungszwecke.

Per copia conforme all'originale rilasciata in carta libera per uso amministrativo.

**Der Direktor - Il Direttore**

Manuel Locher